

Les familles turques de France et l'École

Représentations et attentes des parents

Une étude réalisée par Burhan Güven et Soleá

Contexte

Le système scolaire français est marqué par une forte exigence académique, un programme national standardisé et une place centrale accordée à la laïcité. Si ces éléments visent à favoriser l'intégration, ils peuvent aussi créer des **incompréhensions avec certaines familles immigrées** qui ne partagent pas nécessairement les mêmes référentiels culturels ou éducatifs.

Par cette enquête, nous avons souhaité interroger les familles turques ou d'origines turques concernant leur rapport au système scolaire français, à leur implication dans la scolarité de leurs enfants et leurs attentes vis-à-vis de l'école.

L'objectif de cette étude est d'observer les perceptions du système scolaire par les familles turques mais également en analysant la façon dont elles accompagnent leurs enfants dans leur éducation scolaire, les dynamiques à l'œuvre entre parents et école.

Cette étude a été présentée dans le cadre d'une **conférence** au sujet des familles d'origines turques et de leur lien avec le système scolaire français organisée par la cité éducative de Vénissieux et animée par **Burhan Güven**, psychologue clinicien et **Mandy Llamas**, sociologue, par l'intermédiaire du cabinet d'études Soleá.



L'immigration turque en France

L'immigration turque en France débute officiellement en 1965 avec la signature d'un accord bilatéral de main-d'œuvre entre les deux pays. Initialement conçue comme une immigration temporaire destinée à répondre aux besoins de l'industrie textile et du bâtiment, elle se transforme progressivement en une migration de peuplement avec l'instauration du regroupement familial en 1976. Cette évolution marque le début d'une installation durable, avec la naissance des premières générations en France dès les années 1990.

Aujourd'hui, la diaspora turque compte environ 700 000 personnes. Ces familles, majoritairement originaires de régions rurales de Turquie, ont conservé des attaches fortes avec leur pays d'origine, ce qui a influencé leur rapport à l'école française. Les politiques d'enseignement de la langue d'origine, d'abord via le dispositif ELCO, puis par les EILE, ont parfois renforcé le sentiment de communautarisme, tout en fragilisant les acquis en langue française.

Les familles turques présentent souvent une méfiance vis-à-vis de l'institution scolaire, due à des représentations culturelles spécifiques de l'éducation, dans un contexte familial encore marqué par l'attachement à la culture d'origine.. Ces tensions entre valeurs familiales, attachement à la Turquie et attentes de l'école française dessinent un cadre complexe que cette étude se propose d'explorer.



Méthodologie

D'après une enquête réalisée par questionnaire numérique auprès des familles turcs ou d'origines turcs résidants en France Métropolitaine et avec au moins un enfant scolarisé en France.

200 personnes ont répondu à cette enquête.

Faute de données statistiques de référence sur les familles turques ou d'origine turque en France, nous n'avons pas été en mesure de mettre en place les méthodes nécessaires pour faire en sorte que les résultats soient représentatifs de la population interrogée (soit les familles turques ou d'origine turque en France).

Pour autant, cette étude quantitative a le mérite d'être l'une des premières réalisées à l'échelle des familles turques en France. Elle permettra donc d'observer cette population de manière inédite et d'en déduire des tendances concernant les déclarations des familles turques en France.

Cette enquête a pu être réalisée grâce à des associations culturelles Turques de France qui ont contribué à la diffusion du questionnaire auprès de leurs réseaux.



L'étude en synthèse

Les attentes des parents vis à vis de l'école : instaurer un contexte propice à la réussite scolaire tout en soutenant les familles

- Un cadre avec de la discipline pour favoriser la réussite scolaire et l'autonomisation
- Un soutien aux familles qui passe par la reconnaissance de la culture turque en assurant sa transmission dans le cadre scolaire

Accompagner l'enfant dans sa scolarité : le rôle des mères et du soutien scolaire

- Une place importante donnée à l'éducation religieuse et culturelle
- Les mères supervisent les réunions et les devoirs
- Le suivi scolaire délégué aux professeurs de soutien

Les difficultés ressenties par les parents : un sentiment de discrimination renforcé par la barrière de la langue

- Une méconnaissance des débouchés qui renforce le sentiment d'inégalité des chances
- Des difficultés à se comprendre avec les enseignants qui freinent la confiance

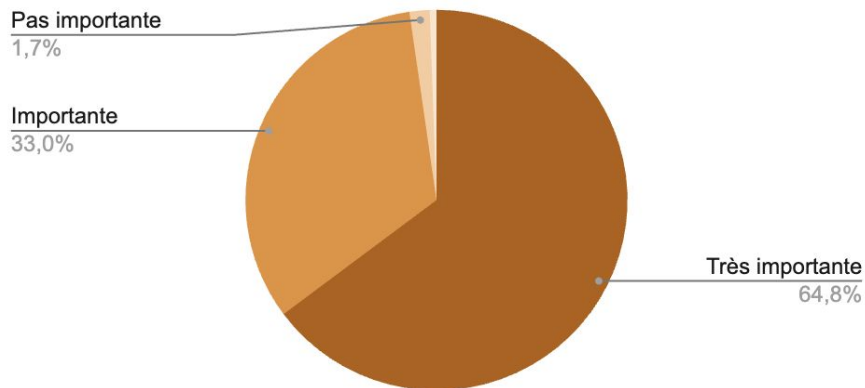


Attentes des parents vis à vis de l'école

L'école occupe une place importante au sein du foyer

La place de l'école dans la famille

Quelle place l'école occupe-t-elle dans votre famille ?



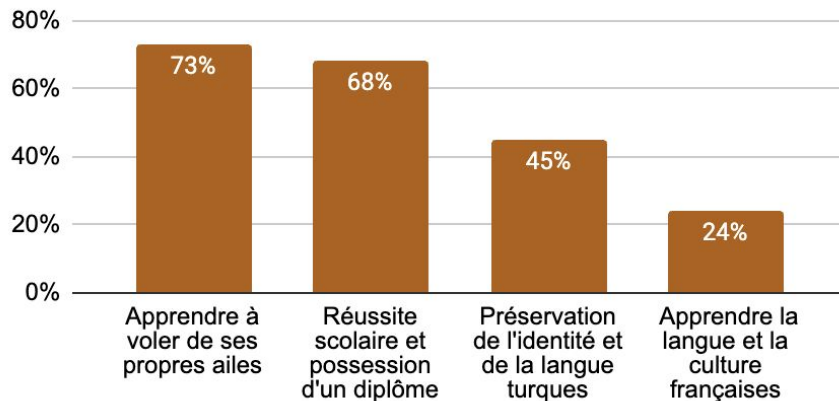
64,8% des parents interrogés déclarent que l'école occupe une place importante au sein de leur famille.



Les attentes des parents vis à vis de l'école reposent sur l'autonomisation et la réussite scolaire des enfants

Le rôle attendu de l'école pour leurs enfants

Qu'attendez-vous le plus de l'école pour votre enfant ?



La majorité des parents interrogés considèrent que l'école doit principalement jouer un rôle dans la réussite scolaire de leurs enfants et dans le développement de leur autonomie.

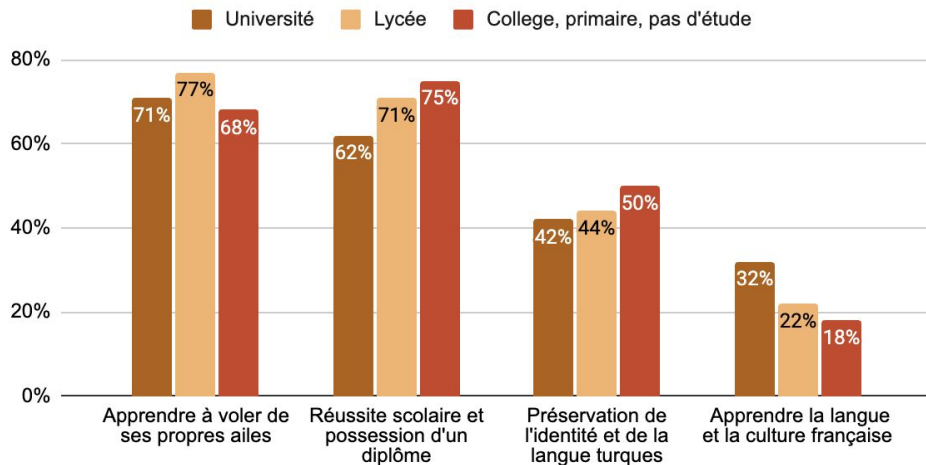
Seuls 24% considèrent l'apprentissage de la langue et de la culture française comme une mission de l'école.



Le rôle de l'école la préservation de la langue et de la culture turques diffère selon le niveau d'étude des parents.

Le rôle attendu de l'école pour leurs enfants

Qu'attendez-vous le plus de l'école pour votre enfant ?



Les parents qui possèdent un niveau d'étude équivalent au collège sont 50% à considérer l'école comme le lieu de l'apprentissage de la langue turque et de sa culture.

Parallèlement, ils sont moins nombreux à déclarer que l'apprentissage du français comme l'une de leurs attentes (18% contre 24% pour l'ensemble des parents interrogés).

Le constat inverse s'observe chez les parents avec un niveau de diplôme universitaire : ils sont plus nombreux à considérer que l'école doit permettre d'apprendre la langue et la culture française et moins nombreux à déclarer que l'école doit préserver l'identité et la langue turques.



**Plus qu'une attente,
la préservation de la culture turque
et de sa langue semble être une
inquiétude vis à vis du système
scolaire français pour les familles
turques, notamment celles issues de
l'immigration récente.**



Les parents considèrent que l'école devrait jouer un rôle dans la transmission de la culture turque

Le rôle de l'école dans la transmission de la culture turque

Pensez-vous que l'école devrait jouer un rôle dans la transmission de la langue et de la culture turques ?



63,4% des parents interrogés considèrent que l'école doit assurer la transmission de la culture turque.

Près d'un quart des parents estiment que la transmission de la culture turque relève de la famille.

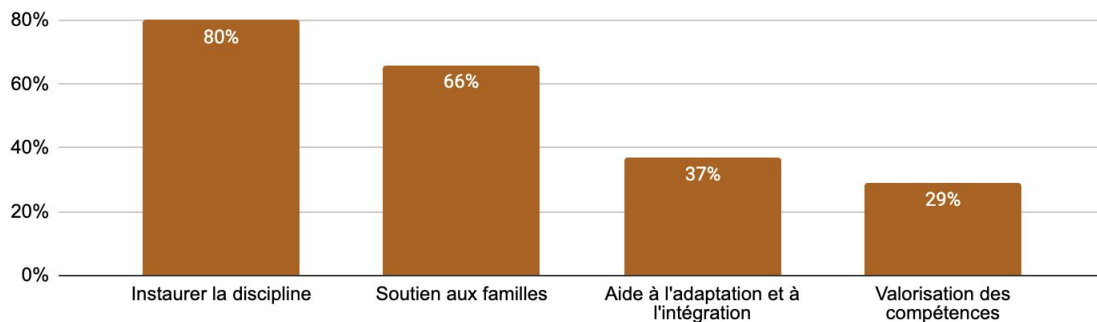
Les parents qui ne parlent que turc à la maison sont plus nombreux à avoir effectué cette déclaration supposant une implication plus forte de ces familles dans la transmission de la culture turque à leurs enfants.



L'instauration de la discipline et le soutien de l'école aux familles sont considérés des facteurs clés de la réussite scolaire

Facteurs de réussite scolaire en France (d'après les parents turcs ou d'origine turque)

Quels sont les facteurs les plus importants de réussite scolaire en France ?



La majorité des parents interrogés considèrent l'instauration de la discipline et le soutien de l'école aux familles comme des facteurs essentiels de la réussite scolaire en France.

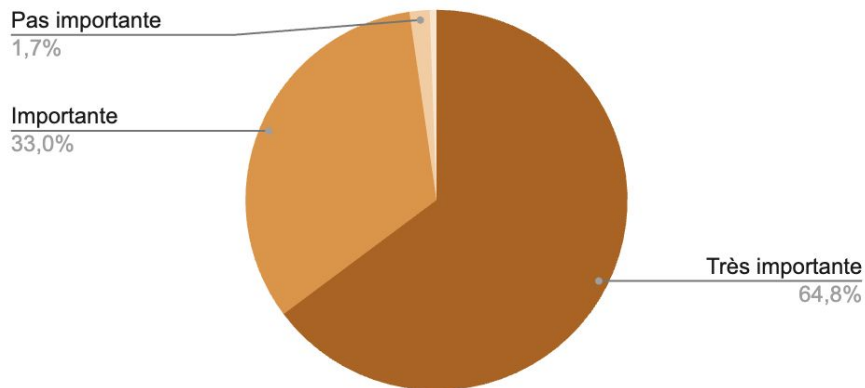
Le facteur "soutien aux familles" est d'autant attendu par les familles dont les parents qui ne sont pas nés en France.



L'école occupe une place importante au sein du foyer

La place de l'école dans la famille

Quelle place l'école occupe-t-elle dans votre famille ?



64,8% des parents interrogés déclarent que l'école occupe une place importante au sein de leur famille.

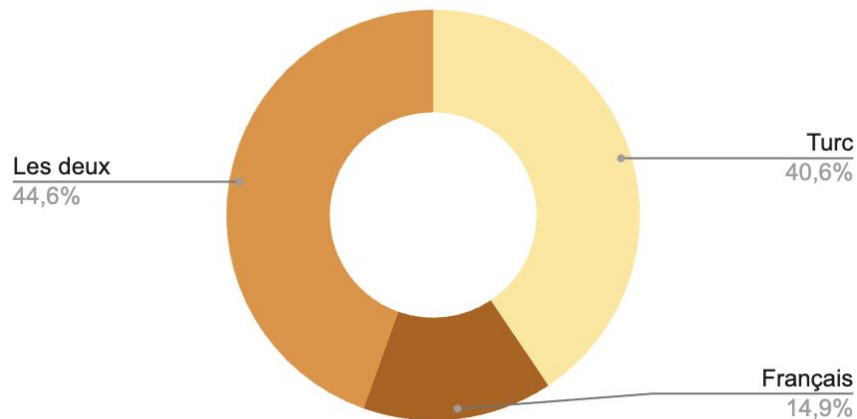


Accompagnement de l'enfant dans sa scolarité

Le turc est la langue favorisée au sein du foyer

Langues parlées au sein du foyer

Quelle langue parlez-vous le plus avec votre enfant à la maison ?



La majorité des personnes interrogées (85%) parlent turc à la maison :

- **44,6%** parlent le français et le turc.
- **40,6%** uniquement le turc.

Dans une enquête réalisée en 2000*, 77 % des familles turques en France déclaraient parler exclusivement turc à la maison, tandis que 68 % des enfants utilisaient le français entre eux.

Cette étude nous permet d'observer un potentiel "glissement" des pratiques langagières : en 2025, les enfants des années 2000 désormais parents parlent français (et turc) à leurs enfants.

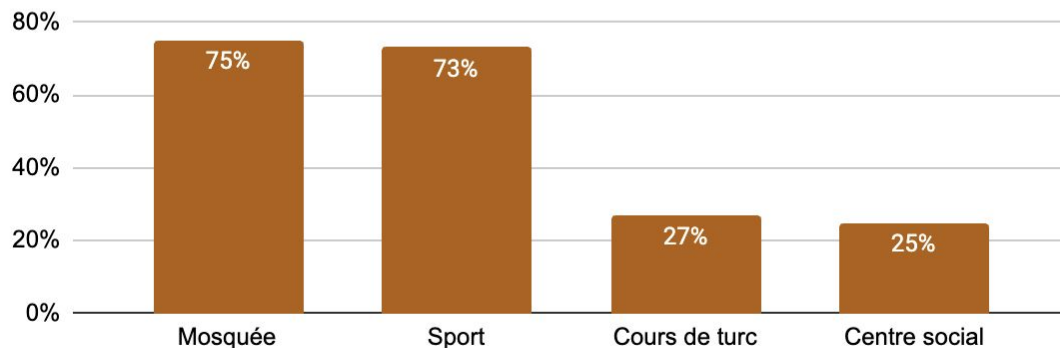
*Par Mehmet-Ali Akinci et Harriet Jisa ("Development of Turkish clause linkage in the narrative texts of Turkish-French bilingual children in France")



La transmission de la culture turque passe également par l'intermédiaire du choix des activités extra-scolaires

Activités extra-scolaires des enfants

Que fait votre enfant en dehors de l'école ?



La majorité des parents indiquent que leurs enfants se rendent à la mosquée et au sport en dehors de l'école.

27% des parents déclarent que leurs enfants prennent des cours de turc.

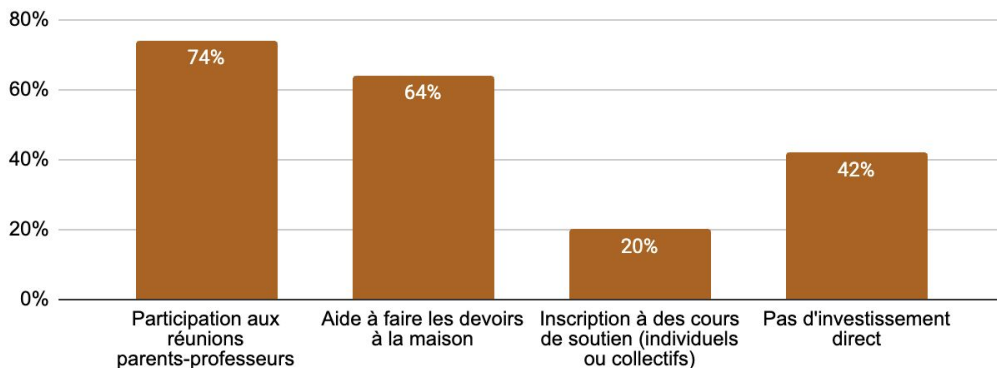
La mosquée est aussi un lieu d'apprentissage avec les cours de religion.



Les parents s'investissent principalement dans les réunions parents-professeurs et l'aide aux devoirs à la maison

Investissement des familles dans la scolarité de leurs enfants

Comment accompagnez-vous la vie scolaire de votre enfant ?



La majorité des parents interrogés déclarent accompagner la scolarité de leurs enfants au travers de leur participation aux réunions organisées par l'école et dans l'aide aux devoirs à la maison.

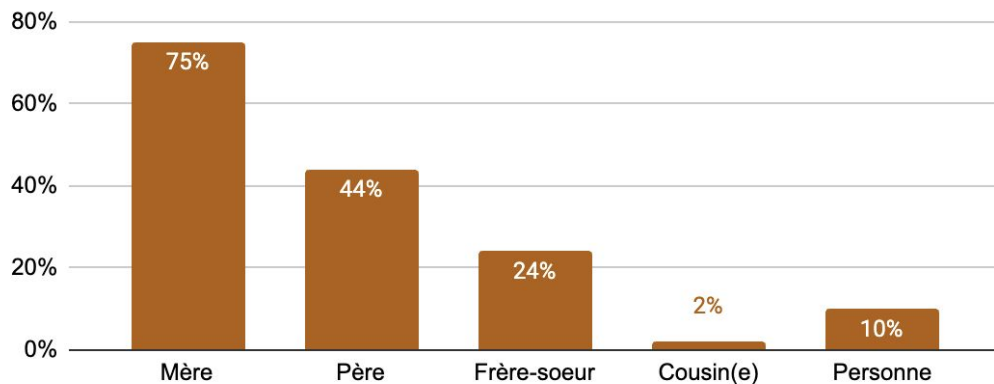
42% déclarent ne pas s'investir directement dans la scolarité de leurs enfants laissant supposer que d'autres membres de la famille s'en occupe.



Les mères assurent le suivi de la scolarité des enfants dans la majorité des cas

Suivi de la scolarité des enfants au sein de la famille

Au sein de votre famille, qui s'occupe du suivi scolaire des enfants ?



La majorité des parents interrogés déclarent que la mère s'occupe du suivi de la scolarité de l'enfant.



42% déclarent ne pas s'investir directement dans la scolarité de leurs enfants laissant supposer que d'autres membres de la famille s'en occupe.

10% des enquêtés indiquent que leurs enfants n'ont pas d'accompagnement scolaire au sein de leur famille.

En marge des propositions de réponse à cette question, la plupart des parents ont cité le professeur de soutien comme accompagnant pour le suivi de leurs enfants (notamment les parents issus de l'immigration).

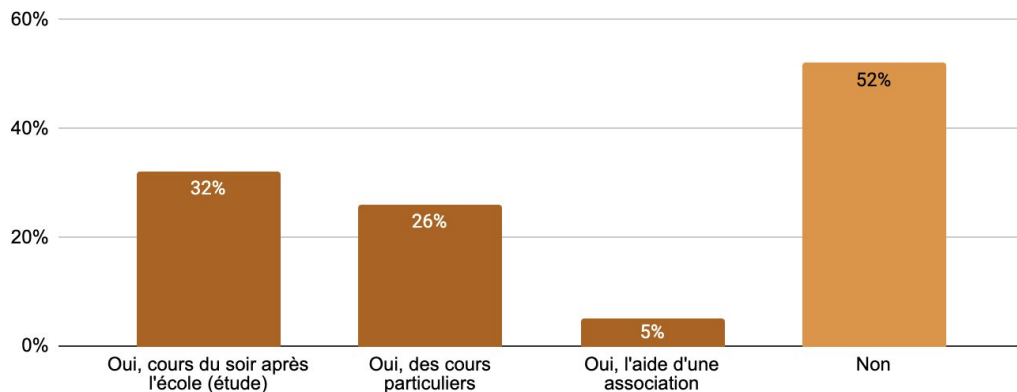
À défaut de se sentir légitime d'assurer le suivi de la scolarité de leurs enfants, les parents les moins familiers avec la langue française attribuent ce rôle aux professeurs de soutien scolaire.



Les mères assurent le suivi de la scolarité des enfants dans la majorité des cas

Moyens d'assistance mis en place pour le soutien scolaire des enfants

Avez-vous reçu une aide extérieure pour soutenir la scolarité de votre enfant ?



48% des parents interrogés déclarent que leurs enfants bénéficient d'une aide extérieure pour soutenir leur scolarité.

19% d'entre eux s'appuient sur au moins deux moyens d'assistance.

En marge des propositions de réponse à cette question, certains parents évoquent des prestations de santé (ergothérapeutes, orthophonistes...). Ils les considèrent alors comme un soutien à la scolarité de leurs enfants.

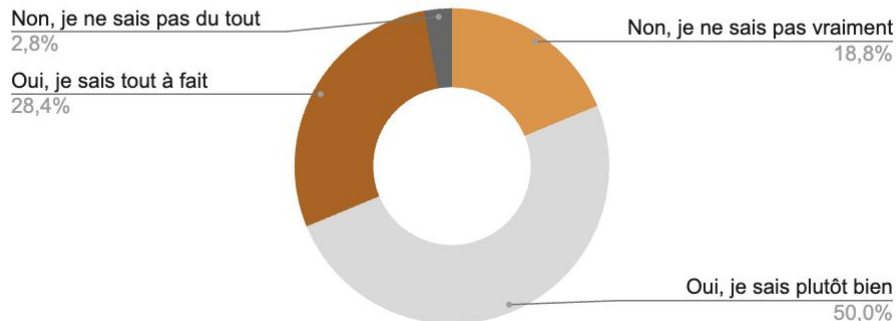


Difficultés ressenties par les parents

Les parents ont le sentiment d'être plutôt bien informé au sujet du système éducatif français

Perception de leur niveau de connaissance du système éducatif français

Connaissez-vous suffisamment le système éducatif en France ?



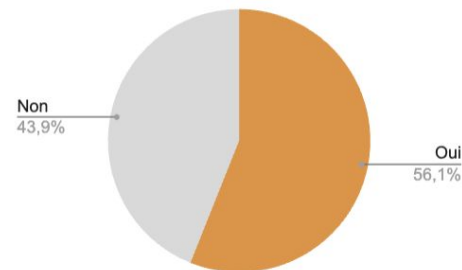
Néanmoins, des aprioris persistent

83% des personnes qui pensent connaître le système éducatif se sont trompés à cette question.

La majorité des parents interrogés considèrent qu'ils connaissent bien le système éducatif français

Dont **22,6%** "tout à fait" bien

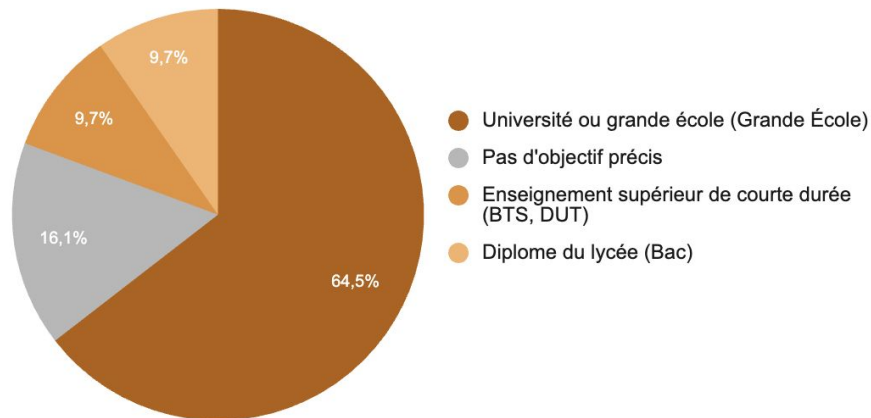
Réponses à la question "Un enfant qui fréquente le SEGPA peut-il accéder à des études supérieures ?"



Les parents souhaitent que leurs enfants aillent le plus loin possible dans leurs études

Niveau d'étude attendu par les parents pour leurs enfants

Quel niveau d'éducation souhaiteriez-vous que votre enfant atteigne ?



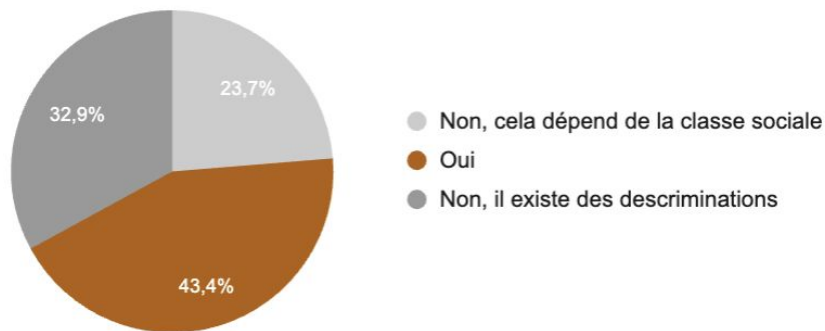
64,5% des personnes interrogées souhaitent que leurs enfants atteignent un niveau d'étude universitaire ou de grande école.

Malgré les inquiétudes au sujet de l'acculturation de leurs enfants au travers du système scolaire français, les parents interrogés souhaitent que leurs enfants aillent le plus loin possible dans leurs études.

Les parents considèrent que l'école ne permet pas d'offrir les mêmes chances à chaque enfant.

Perception des parents concernant l'égalité des chances à l'école

Pensez-vous que le système éducatif en France offre des chances égales à tous les enfants ?



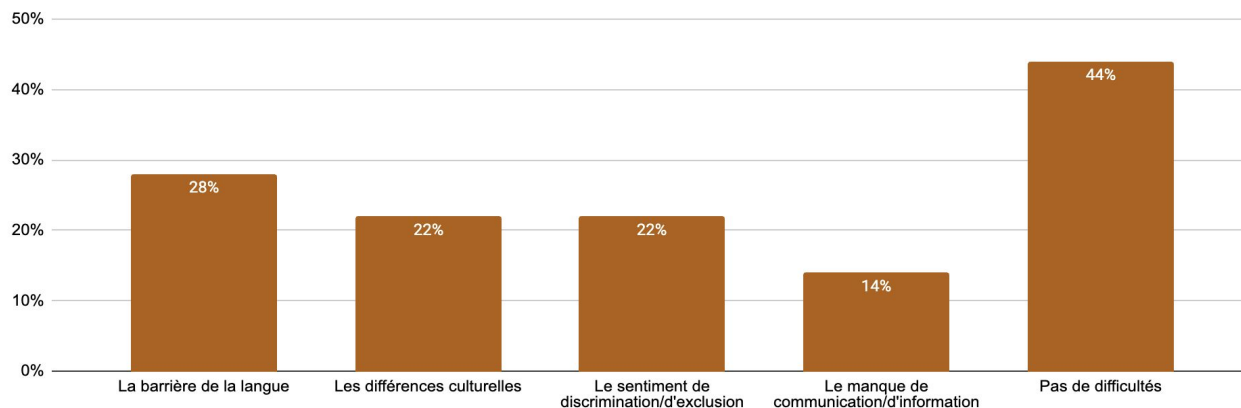
La majorité des parents interrogés considèrent que le système éducatif français n'offre pas les mêmes chances aux enfants.

- **23,7%** considèrent que cela est le fait de déterminants sociaux
- **32,9%** du fait de discriminations.

Les difficultés rencontrées par les parents sont multiples : barrière de la langue, sentiment de discrimination

Les difficultés rencontrées par les parents avec le système scolaire

Quelles sont les plus grandes difficultés que vous rencontrez dans vos échanges avec le corps enseignant ?



La majorité des parents interrogés font état d'au moins une difficulté rencontrée dans leur rapport à l'école.

Pour autant, les communications mises en place par l'équipe pédagogique ne semble pas être le problème principal. Il semblerait que les difficultés découlent d'une difficulté à "se comprendre" entre les parents et l'équipe pédagogique.



Propositions pour renforcer les liens

Communication avec les parents

- **Mettre en place des traducteurs et interprètes** : des traductions des carnets de liaison, bulletins et des interprètes lors des réunions parents-professeurs et des rendez-vous individuels.
- **Créer des groupes numériques privées pour les parents turcophones** : par classe ou niveau, animé par un parent référent ou un membre du personnel scolaire pour partager des informations importantes et de favoriser l'entraide.
- **Renforcer la médiation entre parents et enseignants** : organiser des "cafés des parents et nommer un référent interculturel (enseignant, assistant d'éducation ou parent bénévole) qui puisse faire le lien entre l'école et les familles turques.



Propositions pour renforcer les liens

Accompagnement scolaire des enfants

- **Organiser des ateliers d'information sur le système scolaire français :** expliquer le fonctionnement du système scolaire, les étapes clés de la scolarité, les attentes des enseignants ainsi que les différentes options d'orientation après le collège et le lycée.
- **Proposer du soutien scolaire gratuit ou à prix réduit pour les enfants :** animés par des enseignants, des associations ou des bénévoles, pour sensibiliser les familles aux ressources gratuites déjà disponibles (aide aux devoirs, tutorat en ligne, bibliothèques municipales).
- **Proposer des cours de français pour les parents :** des cours de FLE (Français Langue Étrangère) incluant des sessions de français pratique centrées sur la communication avec l'école (lire un bulletin, écrire un mot dans le carnet de liaison, etc.), afin de faciliter leur compréhension des échanges scolaires.



Propositions pour renforcer les liens

Valoriser la diversité culturelle

- **Introduire le turc comme langue optionnelle à l'école** : si un nombre suffisant d'élèves turcophones est atteint, une demande peut être faite pour ouvrir une classe de turc en tant que LV2 ou LV3 (comme d'autres langues minoritaires).
- **Organiser des événements interculturels** : animés par des enseignants, des associations ou des bénévoles, pour sensibiliser les familles aux ressources gratuites déjà disponibles (aide aux devoirs, tutorat en ligne, bibliothèques municipales).
- **Proposer des cours de français pour les parents** : organiser une "semaine des cultures" valorisant les origines des élèves à travers des expositions, ateliers culinaires ou récits, en invitant les parents à partager leur parcours pour renforcer le dialogue entre les familles et l'école (notamment le 23 avril, Fête des enfants en Turquie).





Après sept années d'expérience dans les domaines des études, de l'évaluation de politiques publiques jeunesse et de l'innovation sociale, Mandy Llamas crée Soleá en 2025.

Soleá est une structure d'études et de conseil dédiée aux projets à forte valeur sociale, portée par une expertise en sciences sociales et un ancrage solide dans les réalités de terrain.

Elle accompagne les collectivités, les associations, les fondations et les entreprises engagées dans la compréhension fine de leurs publics — notamment les jeunes — et dans l'évaluation de l'impact de leurs actions.

Son ambition : rendre l'impact social plus visible, plus lisible, et plus durable.

Contact

Burhan GÜVEN - burhan.guven@live.fr

Mandy LLAMAS - mandy.llamas@solea-etudes.com

solea-etudes.com